Abstract

The author of a text states, either implicitly or explicitly, his/her commitment with respect to the certainty of the situation being narrated (i.e. its factual status according to the author’s stance). In the area of corpus linguistics and natural language processing (NLP), the annotation of factuality has experimented a growing interest since it simplifies complex processes such as information retrieval or fact checking. This article describes the labels used for the annotation scheme of the corpus TAGFACT. It presents some innovative aspects such as the labelling of situations according to their dynamic or non-dynamic nature. Non-dynamic situations are further classified as states, absolute truths and properties of an eventive nature. Even though this scheme has been created for the annotation of a Spanish corpus, it is applicable to many other languages.

Keywords: factuality, certainty, commitment, corpus annotation.

1. INTRODUCTION

In recent years there has been a growing interest in the annotation of the degree of certainty with which events are presented in texts, that is, their factual status. This topic is especially relevant in the area of NLP and, more specifically, in the field of information retrieval.

The objective of this paper is to provide an account of the annotation scheme created in the TAGFACT\(^1\) project. In this project, we aim to create an automatic tool for the annotation of the factual status of situations as presented in different newspapers written in Spanish. This tool will be solely based on linguistic information. In a first phase, a part of the corpus (Gold Standard) has been manually annotated in order to study the textual elements that need to be taken into consideration. We would like to highlight that this project represents an important contribution for Spanish, since very little work has been done in this area for this language.

\(^1\) This project is developed by the research group GRIAL and funded by the Ministerio de Economía, Industria y Competitividad - FFI2017-84008-P.
Next section is dedicated to review other projects that deal with the annotation of factuality. Section 3 presents some crucial decisions taken before the establishment of the scheme and Section 4 defines the tagset used in the annotation process, describing the different attributes and their values.

2. Factuality

The simplest treatment of factuality is based on two options: either the speaker shows commitment to the certainty of what is being narrated (presenting it as either true or false) or presents the situation as doubtful. Thus, in this annotation scheme, used by Diab et al. (2009) and projects derived (Prabhakaran et al. 2015; Colomer et al. 2016), there are two labels: commitment and not commitment. The applications of this basic analysis are scarce since it does not distinguish between facts and counterfacts.

Other models differentiate between three possible views of a situation: positive certainty (fact), negative certainty (counterfact) and uncertainty. Tonelli et al. (2014), Minard et al. (2015, 2016a, 2016b) and Wonsever et al. (2016) follow this tripartite model. However, not all these projects include the equivalent cases under the same label, especially as for future situations. Thus, Tonelli et al. (2014) and Wonsever et al. (2016) consider uncertain future situations and all those present and past situations not presented with commitment, but, whereas Tonelli et al. (2014) use the label nonfactual, Wonsever et al. (2016) use IND (indefinido “undefined”). In our opinion, future situation should be dealt separately from uncertain past and present situations because only in the first case uncertainty is absolute. A different approach is presented in Minard et al. (2015, 2016a, 2016b), where future situations are split into all three categories. Thus, they differentiate between true situations (factual), situations presented as not true (counterfactual) and uncertain situations (nonfactual), regardless of the temporal reference. From our point of view, if an event has not happened yet (future situation) it can never be presented as certain (factual or counterfactual).

Van Son et al. (2014) propose a set of four labels. Hence, future situations are dealt differently from all the other situation and tagged with a specific tag future. Then, past and present situations are tagged as certain, not true or uncertain. From our perspective, this

---

2 We would like to thank Leyre Barrios for her help in developing this review.
proposal can be improved by further differentiating between positive or negative future situations, which would allow us to study the reliability of predictions *a posteriori*.

In Narita et al. (2010), Matsuyoshi et al. (2010), Soni et al. (2014) and Tianxiong et al. (2017), the labels *probable* and *possible* are also considered as subclasses of uncertainty. However, as Velupillai (2011) shows, the use of different categories in this area causes problems since the boundary between them is unclear in some cases.

Light et al. (2004) and Medlock and Briscoe (2007) are some of the pioneering automatic systems created for the annotation of factuality. Nevertheless, Saurí (2008) and Pustejovsky and Saurí (2009) (Factbank) are considered the seminal papers in this field. All the authors and projects mentioned above (with the exception of Diab et al. [2009]) are based on their proposal. FactBank considers polarity not only for certainty (*CT +, CT-*), but also for probability (*PR +, PR-*) and possibility (*PS +, PS-*).

Finally, Wonsever et al.’s (2008) also propose six labels, but from a slightly different perspective. The labels proposed are: positive (*R: performed*) and negative (*NR: unrealized*) certainty, possible and probable situations (*POS*), programmed future (*FP*, very likely to happen), indefinite future (*IND*, actions which are probable or possible) and future denied (*FN*, when there is a slight possibility of something happening). In subsequent proposals (Wonsever et al. 2016), the model was considerably simplified.

All the above mentioned works are concerned with the annotation of English texts, with the exception of Matsuyoshi et al. (2010) and Narita et al. (2013), who work with Japanese, Minard et al. (2015, 2016a) with Italian and Wonsever et al. (2008, 2016) with Spanish. In addition, there are several multilingual projects; for example, Colomer et al. (2016) study English and Chinese whereas Minard et al. (2016b) deal with English, Italian and German.

### 3. Preannotation Considerations

One of the main problems encountered when one sets to annotate factuality is the definition of the term *fact*. A fact is an event that happens, i.e. it can be proved to be true (or false) (Wittgenstein 1921/1994). According to this definition, those situations describing or

---

3 Actually, there are 5 labels in this proposal since some cases cannot be labelled with regard to factuality since not enough context is available.
assigning properties to an entity (states) should, in fact, be excluded from the annotation. Since states are also considered in our project, we prefer to talk about situations.

Situations may be interpreted in a different way by different people (different perceptions, life experiences or beliefs). Moreover, situations could also be a consciously manipulated view of one’s interpretation (lies). In our approach, partially following the “possible worlds semantics” (Montague 1968), when we annotate the certainty of a situation, factual values are always assigned to a voice (an author) and to a particular time. Because of limits of space, in this work we do not provide further information about these aspects.

Next, we present other decisions made in the annotation task: in Section 3.1, the rationale behind the selection of the predicates to be annotated, and in Section 3.2, the linguistic foundation of our proposal.

3.1 Selection of predicates

As a starting point, all situations that are expressed through verbs\(^4\) are considered for annotation. In the manual phase, the predicate’s arguments (including the subject) and the adjuncts were delimited so that the certainty value is assigned not only to the verb but to all the elements in the scope of the predication. This procedure is expected to be maintained in the automatic phase, but it will obviously depend on the quality of the parser available.

Whenever a compound tense, a passive construction or a verb periphrasis is found, the element annotated is the verbal set. Modality expressions such as es probable que (‘it is probable that’) have also been treated as a single unit.

Predicates that will not be dealt with describe unreal situations and are marked with the label NA (no aplica ‘it does not apply’).\(^5\) In order to make this distinction, we take into account the type of world represented in the statement. Two types of words are distinguished. The first one (A) describes reality. We further contemplate three subtypes that we present next. All situations that belong to this world will be annotated in relation to factuality (see Section 4).

---

\(^4\) Deverbal nouns are not considered for annotation (La elección fue buena ‘The election was correct’).

\(^5\) This solution is also adopted in other projects, for example in FACTBANK.
i. Situations presented by the author as certain (facts); for example, present or past situations (1).

(1) Los resultados de este estudio se presentaron en la reunión anual.6

“The results of this study were presented at the annual conference.”

ii. Situations whose truth has been agreed upon in science or by a particular culture. These are the so-called absolute truths (2) (see Section 4.1). Even though some authors claimed the convenience of identifying these situations independently, to our knowledge, only Tonelli et al. (2014) annotate them with a specific tag.

(2) …el planeta Tierra es redondo…

“...planet Earth is round...”

iii. Counterfacts, that is, situations that have not happened (3a), and negative absolute truths (3b) are also part of this world.

(3) a. La presidenta madrileña (...) no ha comparecido ante los medios.

“The president of Madrid (...) has not appeared before the media.”

b. Es importante marcar un límite, ya que no es sano vivir en constante presión...

“It is important to set a limit, since it is not healthy to live in constant pressure...”

The second type of world (B) refers to situations presented by the author as uncertain. In this world, we also contemplate three subtypes that we develop below. Only the two first will be annotated about factuality and the third is classified as NA.

i. Present or past situations presented as uncertain because the author does not know if they have happened, regardless their polarity. These situations can be real or not.

(4) Puede que haya sido objeto de una injusticia histórica.

“He/she may have been the subject of historical injustice.”
ii. Future situations expressed as scheduled (5a), intended or planned (5b), promised (5c) or predicted (5d). The author considers that these situations will take place.

(5) a. El COI reveló este lunes (...) que los Juegos Olímpicos de la Juventud de verano de 2022 se celebrarán en Dakar …

“The IOC revealed on Monday (...) that the 2022 Summer Olympic Games will be held in Dakar…”

b. La segunda planta (...) estará dedicada a bar de copas…

“The second floor (...) will be dedicated to a cocktail bar …”

b. …el también vicepresidente del Gobierno italiano (...) ha dicho: “Las zonas francas (...) ya no serán toleradas.”

“…the also vice-president of the Italian Government (...) has said: “Free zones (...) will no longer be tolerated.”

d. El PP no va a ganar las elecciones…

“PP will not win the elections…”

iii. Situations, placed at any temporal moment, which are uncertain because they express wishes (6a), needs (6b), permission (6c), obligation (6d), prohibition (6e), attempts (6f), suggestions or advice (6g) or future possibility (hypothesis, 6h). These situations belong to an unreal world.7

(6) a. …son muchos los que desean entrar al país...

“…there are many who wish to enter the country…”

b. Señaló que el sector necesita desarrollar trabajo…

“He pointed out that the sector needs to develop work…”

c. El grupo tenía permiso para escalar el pico oriental de Nanda Devi.

---

7 Some of the examples below contain more than one verb but, sometimes, not all of them are part of the same annotation set: desean in (6a) will be annotated with a factual value since it describes a real situation (world A) whereas the infinitive will be discarded (NA) because belongs to world B-iii.
“The group was allowed to climb the eastern peak of Nanda Devi.”

d. Concluyó el chef añadiendo que “tenemos que estar mucho más pendientes del tema de salud…”.

“The chef concluded adding that “we have to be much more aware of health issues...”

e. El conductor, en principio, se negó porque la empresa *prohíbe* que *vayan* acompañados de personal ajeno a el servicio, pero luego cambio de criterio.

“The driver, in principle, refused because the company *prohibits* them from *being* accompanied by non-service personnel, but then changed his mind.”

f. Estos videos *tratan* de *mostrar* evidencias que demuestren que la tierra no es redonda.

“These videos *try* to *show* evidence that proves that the earth is not round.”

g. Las asociaciones de consumidores *plantean* a los usuarios bancarios que *actúen* con precaución.

“Consumer associations are asking bank users to *act* with caution.”

h. Si no recibe respuesta inmediata, *debe acudir* a los tribunales.

“If you do not receive an immediate answer, you *must go* to court.”

### 3.2 Linguistic clues

This project aims to automatically tag the degree of certainty with which a situation is narrated. The program will be based on linguistic knowledge, that is, the presence or absence of some linguistic clues (called triggers) will be used to determine the factual status of a clause.

In the TAGFACT project, we only use the information contained in the sentence (not in the rest of the text or the context). More specifically, in simple sentences, only the linguistic information found in these sentences is used to identify the clues taken into account to decide the factual annotation. If it is a complex sentence (coordinated or juxtaposed sentence), each clause is analyzed in isolation, since, in general, the linguistic clues of one
sentence should not affect the other. In compound sentences, when there is a dependent clause, the clues can also be found in the main sentence.

For example, in relative clauses the factual status of the verb is completely independent of the main clause. In other cases, the influence of the main verb is clear, as in infinitive clauses: if the main verb belongs to the semantic class of verbs of desire the subordinated clause is not annotated (6a), but if the subordinating clause is a temporal infinitive clause (antes de ir a Japón militó en el Liverpool – “before going to Japan, he played in the Liverpool”) it is annotated.

Once the boundaries to identify the linguistic clues have been established, an important task is how to differentiate the predicates that will be annotated from those that will not, since, as mentioned above, unreal situations (B-iii), e.g. orders, wishes or hypothetical conditions, are discarded. Thus, in order to detect sentences that describe unreal situations, it will be necessary to identify certain classes of verbs, such as desire verbs (6a) or modal verbs, especially deontic modals like tener que (‘have to’ + INF) (6d).

In addition, some subordinate clauses, such as purpose or conditional clauses, are also mostly associated with hypothetical or unreal situations. In both cases, the presence of certain linguistic elements combined with the use of specific tenses (para ‘to’ + INF / que ‘that’ in the case of purpose clauses and si ‘if’ + PRES IND / IMP SUBJ in the case of conditionals) will be considered the elements triggering the interpretation.

For the situations in which factuality is relevant (real world –A– and uncertain world –Bi, Bii–), they are annotated with respect to reference time, polarity (positive or negative) and the degree of certainty expressed (certain or uncertain). For the annotation of temporal information, the tense is the basic clue, but other aspects, such as temporal phrases, must also be considered since under some conditions tenses do not refer to the corresponding reference time (in 10a, the present tense is used for future time, and esta noche ‘tonight’ is the clue).

Regarding negative polarity, the adverb no (see example (2) above), but also pronouns or indefinite adjectives or adverbs of negation (e.g. ningún ‘any’, nunca ‘never’),

---

8 Sometimes modal verbs are polysemous, for example deber ‘must’ + INF that expresses obligation or of probability. The automatic identification of these senses is not trivial.
must be considered. In addition, some verbs lexically imply negative polarity of the situation described in the subordinate clause (avoid (7)).

(7) 43 personas que pasaron por aquí evitaron desarrollar un cáncer de piel.

“43 people that came by avoided to develop skin cancer.”

Other elements are used to identify the degree of certainty, such as modal elements. Epistemic modality presents a direct relationship with factuality since it implicitly shows the absence of complete confidence to the truth value of the statement. Generally speaking, in Spanish possibility or probability can be expressed through verbal periphrases (poder+INF ‘can+INF’) or adverbs or expressions such as quizás, puede que, seguro que… “maybe, it might be the case that, to be sure to” (see (4a) above). On the contrary, other types of verbal periphrases, such as non-epistemic periphrases, are usually associated with certainty (acabar de+INF ‘have just+PP’, as in (8a), llegar a+INF ‘even +VERB’, as in (8b)).

(8) a. El grupo Flat Waves acaba de publicar el videoclip de la canción 200 veces.

“The group Flat Waves has just released the music video for the song 200 times.”

b. El propio Pacheta llegó a decir que se asemejaba al Messi de Segunda División.

“Pacheta himself even said that he resembled the Second Division Messi”

As said above, some verbs determine the factual value of their subordinate clause. For example, factive verbs, such as alegrarse ‘be glad’ o lamentar ‘regret’ (see (9)), determine the value of the situation over which they predicate. Opinion verbs, on the other hand, always introduce non-factual situations since they express opinions, beliefs, etc. (see (9c)).

(9) a. Este mismo miércoles cinco inquilinas se alegran de disponer ya de luz.

“This Wednesday, five tenants were happy to have light.”

b. …el ultraderechista lamentó nuevamente que el militar no hubiese sido capturado en Indonesia.

“....the far-right (politician) regretted again that the military had not been captured in Indonesia.”

c. …su familia cree que salió con un saco de dormir.
“…his family believe that she took a sleeping bag with her.”

When operators, such as negative or epistemic elements, are used in the main clause, the scope of such elements may vary in relation to subordinating clauses depending on their position and combination.

Finally, all these formal markers help the reader to understand the author’s perspective regarding factuality. Nevertheless, exceptionally world knowledge has been used to identify absolute truths. On this matter, lexical or morphological analysis of verb tenses, for example, is not always effective since a tense can denote more than one constructional meaning. For instance, in Spanish present simple can be used to describe a future event, as in (10a), or an absolute truth, as in (10b).

(10)  a. … De hecho, Panamá juega esta noche contra Jamaica.

“.. In fact, Panama is playing Jamaica tonight.”

b. El niño juega y, mientras juega, no se hace grandes reflexiones filosóficas y sociales.

“The child plays and, while playing, there is no great philosophical and social reflections.

4. LABELS IN THE ANNOTATION SCHEME

Our model takes into consideration four aspects: eventual types, the writer commitment to the certainty of the assertion, polarity and reference time. The first two concepts are discussed in Sections 4.1 and 4.2, respectively. The other two concepts go beyond the scope of the present work. In any case, the tags used in TAGFACT for polarity are POS, for affirmative sentences, and NEG, for negative sentences. Regarding reference time, in our project we differentiate between present (PRES), past (PAST) and future (FUT) situations.

4.1 Dynamism and types of situations

In our model, we differentiate two eventual types distinguishing between dynamic situations and non-dynamic situations, following Vendler (1967). From this first classification, we further distinguish other relevant features, as we will see below.

Dynamic situations are characterized because they progress over time. Under this label, both events and processes are considered. We have further distinguished between physical (11) and mental situations (12), also including in this latter group the semantic class
of perception verbs, since this difference has proven to be relevant to the assignation of factual information. The former type is annotated with the tag EVENT and the latter with MENTAL.

(11) a. Tres bomberos (...) fueron arrestados cuando iban en la barca de una ONG…

“Three firefighters (...) were arrested while on the boat of an NGO…”

(12) a. ...el hecho de que haya llegado a juicio les preocupa…

“...the fact that he’s come to trial worries them…”

Non-dynamic (stative) situations cover those statements in which a property of an entity is described. Following Fernández et al. (2002), further subclassifications have been made. First, we have considered those states that relate a property to an entity (13) (PROPERTY). In this group, we have included sentences with lexically stative verbs (13a), copulative (13b) or pseudocopulative verbs (13c) and participle clauses that denote a state (13d).

(13) a. … dijo que este país del oeste de África tiene un "plan social y económico emergente".

“...he said that this West African country has an “emerging social and economic plan.”

b. Pensaban que todo era un error, pero la denuncia siguió adelante.

“They thought it was all a mistake, but the complaint went ahead.”

c. … acabaron convencidos gracias a los argumentos presentados en Youtube.

“…they ended up convinced by the arguments presented on Youtube.”

d. Carles Font, (…), emocionado ante la comisión de investigación del Parlament, …

“Carles Font, (…), moved before the Parliament’s committee of inquiry…”

Another type of state that has been identified in the scheme is absolute truths (ABS-TRUTH PROPERTY). Understandably, this class of properties is not annotated with respect to the author’s commitment (see Section 4.2). Strong scientific claims (see 2 above) are
found within this subclass, together with general advice or wisdom (14a), cultural beliefs (14b), proverbs and fixed expressions (14c).

(14) a. ...es bueno llevar en el coche algún tipo de tela que puedas tirar al suelo ....
   “...it is a good idea to carry in the car some kind of fabric that you can throw to the ground ...”

b. Pocas veces me afecta, porque uno se acostumbra a todo.
   “It rarely affects me, because you get used to everything.”

c. ...en mi tierra natal hay un refrán que dice: "sarna con gusto no pica"...
   “... in my homeland there is a saying: "A burden of one’s own choice is not felt"...”

Lastly, other non-dynamic situations identified in our corpus describe properties that could be seen as eventive, since they refer to series of actions repeated over time or to an action susceptible of being repeated in the future (EVENT PROPERTY). Within this type of repeated eventive properties we have included, first, programmed repeated (habitual) actions, traditions or rules (15) and actions considered characteristic of an entity (middle constructions), being it an individual (16a), an object (16b) or a group or society (16c).10

(15) a. ...a casa de Lidia acude una persona del Ayuntamiento todos los lunes ...
   “...A person from the City Council comes to Lidia’s house every Monday...”

(16) a. ...el chico es guapo, canta bien e hizo bailar y cantar a los espectadores.
   “... the boy is handsome, sings well and made the spectators dance and sing.”

b. ...este material se estropea fácilmente si no se cuida de forma adecuada.
   “... this material is easily damaged if not properly taken care of.”

c. Las ruedas de prensa son parte del trabajo del presidente y en EEUU se toman muy en serio.
   “Press conferences are part of the president’s work and in America they are taken very seriously.”

---

9 This construction is called construcción media (middle construction), following Mendikoetxea (1999).

10 This construction, in this case, is known as pasiva refleja (reflexive passive).
4.2 The degree of commitment with the situation

Regarding the labels used to annotate situations, we have opted to follow Diab et al.’s (2009) terminology (COMMITMENT vs. NON COMMITMENT), since we believe it better reflects the fact that the evaluation of a situation is not objective but always reveals the author’s stance. In contrast, the terms certainty / non-certainty, proposed by Saurí (2008), could be interpreted as the representation of the truthfulness of the narrated facts. Something similar could be said about the use of the labels factuality - non factuality (Van Son et al. 2014), or performed vs. non performed (Wonsever et al. 2008, 2016).

The tag COMMITMENT is used for situations related to the real world (see 1, 3 above), and also future situations presented as certain (predictions and future events planned or subjected to a schedule) (5). On the other hand, situations annotated as NON COMMITMENT correspond to present or past sentences depicted as uncertain by the author (4), and also to those describing future events that are also presented with uncertainty (17).

(17) a. …creo que el mercado probablemente seguirá bajando...

“... I think that the market will probably continue to fall ...”

In our model we have also established the use of another label, QUALIFIED COMMITMENT, for those situations in which the author emphasizes his/her commitment towards the certainty of what is being said. We use this label for both present (18a), past and future situations (18b). We believe that this type of commitment has to be categorized differently because if the author has chosen to emphasize a particular event there must be a reason. We understand that this emphasis, somehow, hides the recognition of an event being arguable and, therefore, in some way, it could be considered an opinion, probably a very strong opinion:

(18) a. …me apuesto lo que quieras a que el porcentaje de muertos es muchííííisimo mayor en alpinismo que en carreras de motos.

“... I bet whatever you want that the percentage of the dead is a lot higher in mountaineering than in motorcycle racing.”

b. …y seguro que agradecerán el tiempo de descanso que les otorga el pase directo a cuartos de final.

“....and I am pretty sure they will appreciate the rest time that the direct access to quarterfinals gives them.”
5. CONCLUSIONS

In this paper, we have presented the scheme defined within the project TAGFACT for the annotation of factuality, understanding it as the degree of commitment of an author regarding the certainty of the facts he or she is narrating. This annotation is conceived compositionally, based on the combination of four aspects: reference time, polarity, the eventual type of the situation and the degree of commitment. Although it is a model created for the Spanish language, we believe it can be extrapolated to other languages.

Our proposal integrates a new aspect in the annotation of factuality since it incorporates information about event types. More specifically, it contributes with three innovations: the distinction of dynamic situations (processes-events) from non-dynamic ones (properties), the identification and annotation of absolute truths and the distinction between prototypical and eventual properties (habitual and middle constructions among others). Furthermore, all the predicates that are not considered for the annotation of their factual status are also specified.

In order to carry out the annotation, contextual linguistic information has been used and the boundaries considered in this work have been established. The next step in the project is to create an automatic labeling tool based on these criteria and all the information collected in the manual annotation of the Gold Standard. To our knowledge this resource will be the only tool based exclusively on linguistic knowledge for Spanish.

References


